

Christmas in Spain





Traditional Spanish Carol

Canta en español: www.lajolieronde.co.uk



La Marimorena

Ande ande ande la marimorena
Ande ande ande que es la Nochebuena x 2

En el portel de Belén
Hay estrellas, sol y luna
La Virgen y San José
Y el niño que esta en la cuna

*Come come come come along how exciting
Come come come along it's Christmas Eve x 2
In the Nativity scene there are stars, the sun, the moon,
The Virgin Mary and Joseph and baby Jesus in the manger*



Navidad Digital

villancicos recetas belenes árboles fotos miscelánea enlaces sms blo

Villancicos en español

¡Más de 110 villancicos!

- A Belén, pastorcitos
- A la huella, a la huella
- A la nanita nana
- A las 12 de la noche
- A las arandelas
- A las doce de la noche
- Al filo de media noche
- Al mundo Paz
- Alegría, alegría
- Anunciando al Rey del cielo
- Arbolito
- Arre borriquito

Villancico La Marimorena - Navidad Digital



*Ande, ande, ande, la marimorena
ande, ande, ande que es la Nochebuena.*

En el portal de Belén hay estrellas, sol y luna
la Virgen y San José
y el Niño que está en la cuna.

*Ande, ande, ande, la marimorena
ande, ande, ande que es la Nochebuena.*

Los pastores que supieron que el Niño quería fiesta,
hubo pastor que rompió tres pares de castañuelas.

*Ande, ande, ande, la marimorena
ande, ande, ande que es la Nochebuena.*

INFORMACIÓN

Título: La Marimorena
Letra de: Sin información. La
habitualmente por desconoci
crédito a todos los autores, pe
ponte en contacto con nosotr

MÚSICA RELACIONADA

Melodía MIDI (instrumen



Nota: La música de los villan
La música MIDI necesita un r
mientras que la música en str

MÁS VILLANCICOS NAVI

Villancicos en español
Villancicos en latín
Villancicos en inglés
Villancicos en francés
Villancicos en alemán
Villancicos en italiano

DESTACADOS EN NAVID

http://perso.wanadoo.es/villancicos/partituras/la_marimorena.htm

LA MARIMORENA

Moderato

Castilla



www.elhuevodechocolate.com/villancico1.htm

Home > Villancicos

VILLANCICOS POPULARES

Madre en la puerta hay un Niño

Tan, tan, van por el desierto

Ya vienen los Reyes Magos

Alegría, alegría, alegría

Campana sobre campana

Campanita del lugar

Los peces en el río

Ya viene la vieja

Blanca Navidad

El tamborilero

Ande, ande la marimorena

Ay del chiquirritín

Los Campanilleros

Canta, ríe, bebe

Adeste Fideles

Fum, fum, fum

Noche de Paz

Rin Rin

Villancicos de Juan Morales

El Hijo de Dios



www.doslourdes.net/NAVindex.htm

Quick Start <http://www.doslourdes.net/NAVindex.htm>

Documento sin título



[Manualidades](#)

[Villancicos](#)

[Colorear](#)

[Fichas Navidad](#)

[Cuentos](#)

[Poesías](#)

[Cosas de niños](#)

[Teatro](#)

[Enlaces](#)

[Manda tu actividad](#)



NAVIDAD

* 2004-2005	* 2007-2008
* 2005-2006	* 2008-2009
* 2006-2007	

FELIZ NAVIDAD



www.bbc.co.uk/schools/primaryspanish/festivals/christmas/slideshow5.shtml

ools/primaryspanish/festivals/christmas/slideshow5.shtml

[BBC Homepage](#)
[BBC Schools](#)

[Primary
Spanish](#)

[Start Here](#)

[Learn More](#)

[Teachers'
Guide](#)

[Contact Us](#)

Like this page?
[Send it to a
friend!](#)

NAVIDAD

[Words in this unit](#)

Fotos



One of the 'Reyes Magos' (the three 'Wise Kings') and his assistants throw sweets for children from a float in northern Spain.



¿Sabes que...?

In Spain, traditionally the Christmas season lasts until 6th January, which is known as 'el día de los Reyes Magos': Epiphany or Three Kings' Day. On this day, children wake up to find presents brought in the night by the 'Reyes Magos' or three Wise Men. Some children leave out straw for the kings' camels on the night of the 5th January before they go to bed. Then, later that day, the three kings ride on floats in processions through the high street, throwing sweets

www.merryman.co.uk/download/free/fiesta.pdf



Spanish festivals

día de la Nochebuena - Christmas Eve

"veinticuatro de diciembre" is Christmas Eve and families gather together to share the Christmas meal and many then go to midnight mass, "la misa del gallo" or the rooster's mass, as it is often called.

The meal might consist of seafood, then a special soup followed by fish (perhaps bream) and potatoes then roast lamb, suckling pig or roast turkey and vegetables. The meal is accompanied by the Spanish sparkling wine, cava. Afterwards, traditional sweets are eaten. "Turrón" is nougat which can be hard ("duro") or soft ("blando"). Other favourites are "las figuras de mazapán" - marzipan figures, and "los polvorones" which are crumbly cinnamon cakes.

After the meal the family might sit around the tree, drink champagne and sing carols to celebrate the birth of Jesus. Adults exchange their gifts and children receive a small gift. Certainly, everyone stays up very late!



El día de Navidad Christmas Day

"El veinticinco de diciembre" is Christmas Day, a rest day when families spend time together. Although it is traditional for children to receive their presents on January 6th, some parents have adopted the American custom of Santa Claus, "Papá Noel", bringing gifts to be opened on Christmas Day. This is a day of eating, drinking, relaxing, talking and for children, playing with their toys. People wish each other ¡Feliz Navidad!



December 8th - This is the public holiday of **Immaculada** (Feast of the Immaculate Conception) which marks the beginning of the religious Christmas celebrations.

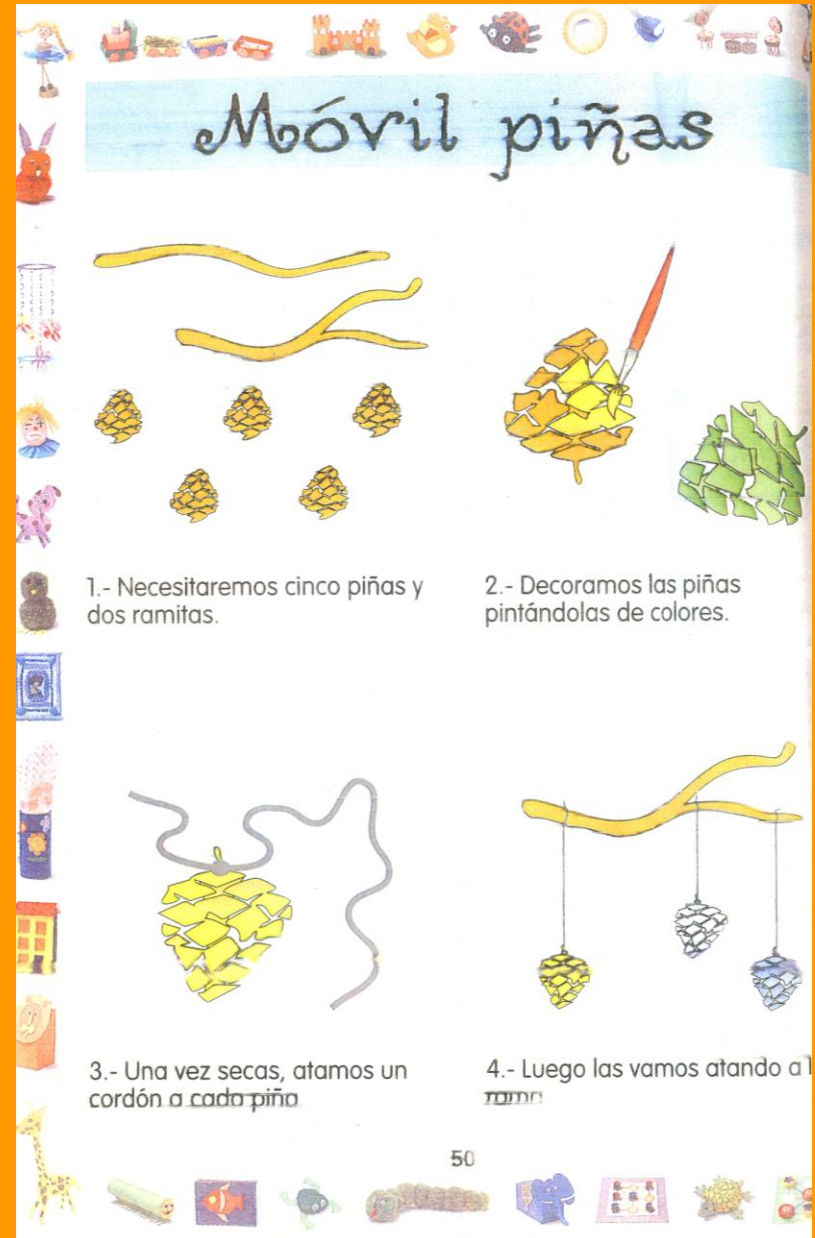
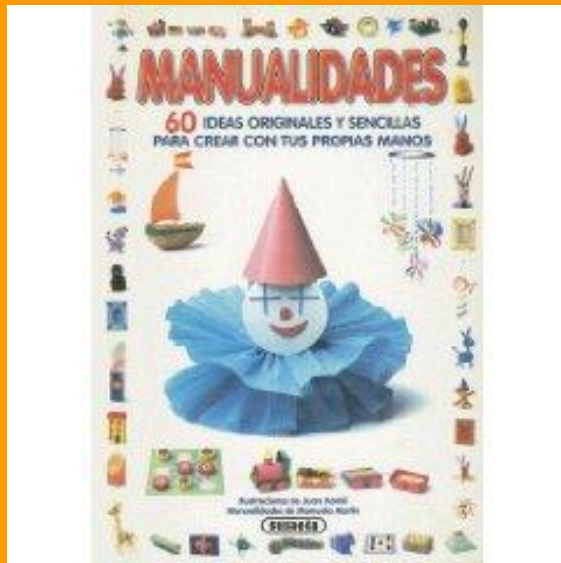


21st December - In a few cities including Granada the celebration of **Hogueras** (bonfires) takes place. This date marks the winter solstice (shortest day) and where it is celebrated involves people jumping through fires to protect themselves against illness.



Móvil piñas

(see separate handout)



22nd December - All over Spain people never stray far from a TV or radio as the **Christmas lottery** is drawn over a period of many hours. Everybody in Spain buys tickets for this lottery in the hope of winning **El Gordo**



24th December - Christmas Eve is called **Nochebuena** in Spanish (good night) and it is the most important family gathering of the year. In the evening people often meet early for a few drinks with friends then return home to enjoy a meal with the family (including a special candy called almond turron and almond biscuits: polvorones)



Most homes have a Nativity scene filled with carved figures. During the week before Christmas the family gather round the crib and sing. The cow is especially honoured at Christmas because it is believed that the cow in the stable breathed on the Baby Jesus to keep him warm.

On Christmas Eve, as the stars come out, tiny oil lamps are lit in every house, and after Midnight Mass and Christmas dinner, streets fill with dancers and onlookers. There is a special Christmas dance called the 'Jota', to the sounds of guitars and castanets.

Polvorones

<http://allrecipes.com/Recipe/Polverones-de-Canele-Cinnamon-Cookies/Detail.aspx>

Polvorones ..from the Spanish word *polvo* or dust are so named because they are extremely delicate and crumble easily!

They are often sold individually wrapped in tissue paper!

They are a popular festive food throughout the Spanish speaking world

INGREDIENTS ([Nutrition](#))

225 g butter
60 g confectioners' sugar
1 g ground cinnamon
2 g salt
5 ml vanilla extract
190 g all-purpose flour
120 g confectioners' sugar
2 g ground cinnamon

DIRECTIONS

1. Preheat oven to 350 degrees F (175 degrees C). Grease cookie sheets.
2. In a medium bowl, cream together 1/2 cup confectioners' sugar and butter until smooth. Stir in vanilla. Combine flour, salt, and 1/2 teaspoon of cinnamon; stir into the creamed mixture to form a stiff dough. Shape dough into 1 inch balls. Mix together 1 cup confectioners' sugar and 1 teaspoon cinnamon; roll balls in cinnamon mixture.
3. Bake for 15 to 20 minutes in preheated oven, or until nicely browned. Cool cookies on wire racks.

Polvorones de Canele (Cinnamon

SUBMITTED BY: Cathy PHOTO BY: Allrecipes

"A Mexican-style cookie rolled in cinnamon sugar."



 Upload A Photo

RECIPE RATING:



[Read Reviews \(109\)](#)

[Review/Rate This Recipe](#)

PREP TIME 20 Min
COOK TIME 20 Min
READY IN 1 Hr
Original recipe yield 2 dozen

Polvorones

Receta original de: Sin información. Contacta con nosotros si eres el autor de la receta o conoces su nombre

Agradecimientos: Wilson Medina

Ingredientes y preparación

- 1/2 taza de mantequilla (1/4 libra)
 - 1/2 taza de manteca vegetal (1/4 libra), f
 - 1/2 taza de azúcar
 - 1 cucharadita de extracto de almendras
 - 2 1/4 tazas de harina de trigo
 - 5 cerezas marrasquinas (guindas) (cherr
- preferencia



- 1- Encienda el horno a una temperatura moderada de 350° F.
- 2- Use como utensilio una lámina de aluminio (Aluminum Sheet), sin engrasar
- 3- En un tazón, ablande la manteca y la mantequilla con una cuchara grande.
- 4- Agreguele poco a poco el azúcar.
- 5- Agreguele el extracto de almendras, y mezcle bien.
- 6- Añada la harina de trigo y mezcle hasta que haya unido. No mezcle de más.
- 7- Coja la mezcla por cucharaditas . Coloquelas en la palma de la mano y dele forma de bolitas.
- 8- Póngalas sobre la lámina de aluminio.
- 9- Aplastelas con la palma de la mano.
- 10- Corte cada cereza en ocho partes. Coloque cada pedacito de cereza sobre cada polvoron.
- 11- Meta el molde al horno alrededor de 20 a 25 minutos o hasta dorar.

28th December - This is the day of **Santos Inocentes** (Holy Innocents) and is the equivalent of **April Fools' Day** when people play practical jokes on one another. Young boys light bonfires and act as the mayor, giving people tasks to do. They are fined if they do not and this pays for the celebration. In Latin America and in parts of Spain (mainly in the South) it is customary to make jokes of all kinds. The media make jokes or misrepresent its content so that the information may seem real.



31st December - New Year's Eve is known as **Noche Vieja**. It is a big celebration all over the country with street parties and special nights in hotels and clubs everywhere. Until midnight people tend to stay at home and on the stroke of midnight it is traditional to eat **12 grapes**, one on each stroke of the clock to bring good luck for the new year



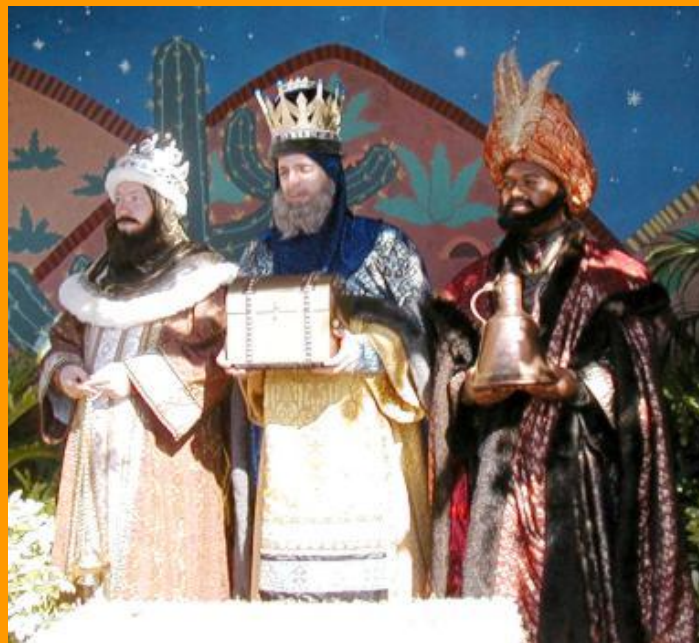
5th January - There are **processions** all over Spain this evening where sweets are thrown from the floats to all the people who come out to watch.



6th January - This is the **Feast of the Epiphany** when the Three Kings arrived in Bethlehem.

For Spanish children this is the most important day of the year when they wake up to find that **Los Reyes Magos** (the Three Kings) have left gifts for them in their shoes.

Shoes are filled with straw or barley for the tired camels and in the morning they are filled with presents.



www.enchantedlearning.com/books/holiday/christmas/feliznavidad/



Feliz Navidad (Merry Christmas)

A Printable Christmas Book in Spanish

[Christmas Crafts](#)

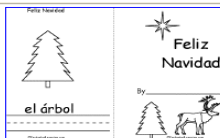
Print out the following pages to make Feliz Navidad Book, an early reader book in Spanish.

There are two book pages on each printed page. Have the students cut each page in half along the dotted line. Staple the pages together at the left of the page, then read the book, copy the words, and color the pictures.

To get back to this page from a printout, just click on the picture.

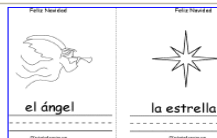
Skills practiced: reading in Spanish, writing, coloring.

For a [pdf version of the entire book, click here \(site members only\)](#).



[Cover Page, Árbol](#)

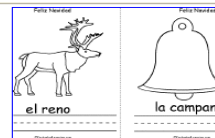
Cover page.
el árbol (the tree)



[Ángel, Estrella](#)

el á
la es

[Answers](#)



[Reno, Campana](#)

[EnchantedLearning.com](#)

Merry Christmas (Feliz Navidad) in Spanish

[More Spanish Activities](#)



This is a thumbnail of the **Label the Christmas Words** picture. The full-size printout is available only to site members.

[To subscribe to Enchanted Learning, click here.](#)

[If you are already a site member, click here.](#)

Word Bank:

el ángel
el árbol
el calcetín
la chimenea
la estrella


el fuego
el regalo
la repisa de chimenea
la tarjeta
el tronco

Quick Start <http://www.sunderlandschools.org/mfl-sunderland/resources-christmas-sp.htm> Go

MFL Sunderland Spanish Christmas Resources

MFL Sunderland

- HOME
- Resources
- estrellas
- Links
- Network
- Forum
- NE Comenius Centre
- International Education
- News & Information
- Language Assistants
- Contacts
- Site Map
- Copyright



SPANISH CHRISTMAS RESOURCES

WANT TO SHARE YOUR RESOURCES ?
click here

[estrellas resources](#)

[Los 12 días de Navidad](#)
(MS PowerPoint 513 KB)

[Christmas lesson](#)
(MS PowerPoint 394 KB)

[Empareja las palabras](#)
(MS Word 402 KB)

[Christmas colouring](#)
(PDF 302 KB)

[More Christmas colouring](#)
(PDF 160 KB)

Making a Santa picture

Christmas in Spain

Z·T·O·Z·I·Q·G·W·A·A·Z·K·A·U·H·C·S·W·O·D
X·A·F·V·Z·T·N·P·Ñ·N·O·R·R·U·T·P·P·J·E·Z
Z·C·Z·N·I·Ñ·O·O·R·E·Y·E·S·M·A·G·O·S·H·M
Q·J·O·D·M·L·N·R·E·U·C·X·L·D·S·H·L·X·V·O
E·J·G·R·A·U·L·T·A·B·E·B·I·D·A·Q·V·L·V·F
P·F·U·G·E·D·T·A·H·E·U·M·L·E·W·W·O·M·L·Z
G·H·E·V·F·D·I·L·N·H·O·E·V·F·A·I·R·A·M·V
Q·R·O·F·Q·E·R·V·Y·C·N·E·L·E·B·O·O·E·A·F
A·U·B·B·U·R·R·O·A·O·I·D·X·J·B·G·N·H·Z·H
C·X·R·V·O·L·U·L·C·N·O·C·H·E·V·I·E·J·A·F
W·N·A·J·F·O·I·J·H·O·C·H·O·R·O·T·S·A·P·A
C·S·Q·J·F·U·D·J·Q·J·C·P·V·G·E·Q·O·I·A·Z
L·R·Z·D·B·W·O·I·X·B·T·Q·S·V·F·B·J·D·N·P
A·M·M·C·I·P·I·B·C·K·Q·G·N·Q·Y·O·B·R·Y·O
L·P·D·D·H·O·B·M·K·F·H·F·B·V·E·A·S·Z·L·C

Find the Spanish words in the grid.

Baby	→	→	→	_____	→
Bethlehem	→	→	→	_____	→
Christmas	→	→	→	_____	→
Christmas Eve	→	→	→	_____	→
Christmas nougat	→	→	→	_____	→
Christmas song	→	→	→	_____	→
crumbly sweets	→	→	→	_____	→
donkey	→	→	→	_____	→
Drink	→	→	→	_____	→
Food	→	→	→	_____	→
Grapes	→	→	→	_____	→
Joseph	→	→	→	_____	→
Lamb	→	→	→	_____	→
Marv	→	→	→	_____	→

Los 12 días de Navidad



¡Feliz navidad!

Objetivos: Hoy...

- ◊ Aprenderéis algo sobre los costumbres navideños en España.
- ◊ Contestaréis unas preguntas para ver qué recordáis.
- ◊ Cantaréis *Los 12 días de Navidad* en español.



Ordering books: Spanish

- www.little-linguist.co.uk

Festivals of the World: Spain (code 2456)

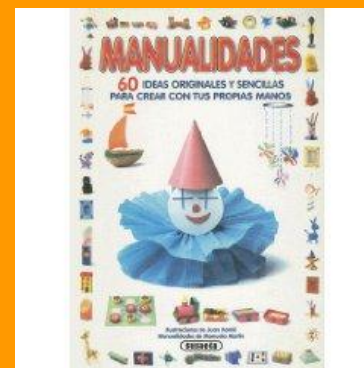
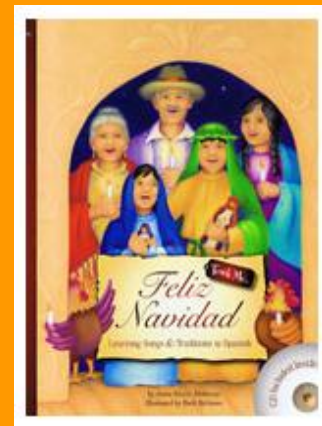
Canta en español: (code: 2365)

Feliz Navidad (Mexican Christmas traditions) code 2015

Canciones populares infantiles (code 2803)

- www.younglinguists.com

Manualidades 60 ideas para crear con tus manos: Susaeta: 84-305-8189-8



www.nacell.org.uk/resources/christmas.htm#online

Spanish (use nacell site for live links)

- [Consejería de Educación](#) - activities and information on Spanish Christmas.
- [BBC Primary Spanish](#) - Find out how people celebrate Christmas in Spain.
- [BBC Languages](#) - A Spanish Christmas.

[Quia - Spanish Christmas vocabulary](#) with [matching squares](#) and [word search](#) games.

- [Navidad Digital](#) - Spanish Christmas recipes, Christmas carols and images of a Spanish Christmas.
- Find out what [Papa Noel](#) gets up to on Christmas Eve (also in [French](#)).
- [Spanish Festivals](#) - Information about Christmas and New Year customs in Spain.
- [MFL Sunderland](#) - Downloadable Spanish Christmas resources.
- [DCSF Standards site](#) - A framework for planning a KS2 Spanish lesson which focuses on traditional Spanish Christmas food and celebrations.



¡Feliz Navidad!

¡Próspero Año Nuevo!

